



## รายการอ้างอิง

### ภาษาไทย

กฎหมายตราสามดวง. ๒๕๒๑. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร.

ก่องแก้ว วีระประจักษ์, บรรณาธิการฝ่ายวิชาการ. ๒๕๒๐. จดหมายเหตุ รัชกาลที่ ๓. เล่ม ๑ - ๕.

กรุงเทพฯ: หอสมุดแห่งชาติ.

กองวรรณคดีและประวัติศาสตร์. ๒๕๓๔. พระราชพงศาวดารฉบับพระราชหัตถเลขา. เล่ม ๑.

กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร.

คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และโบราณคดี. ๒๕๑๐. ประชุมพระตำราบรมราชูทิศเพื่อกัลปนาสมัชชอยุชยา ภาคที่ ๑. พระนคร: สำนักทำเนียบนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมและโบราณคดี. ๒๕๐๗. ประชุมพระราชหัตถเลขาพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวที่ทรงบริหารราชการแผ่นดิน. พระนคร: สำนักทำเนียบนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และโบราณคดี. ๒๕๑๐. ประชุมจดหมายเหตุสมัชชอยุชยา ภาค๑. พระนคร: สำนักทำเนียบนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการชำระประวัติศาสตร์ไทยและคณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และโบราณคดี. ๒๕๑๐. แถลงงานประวัติศาสตร์ เอกสาร โบราณคดี ปีที่ ๑ เล่ม ๑ วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๑๐. พระนคร: สำนักทำเนียบนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการชำระประวัติศาสตร์ไทยและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์และโบราณคดี. ๒๕๓๗. ประชุมหมายรับสั่งภาคที่ ๔ ตอนที่ ๒ สมัยกรุงรัตนโกสินทร์รัชกาลพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว. กรุงเทพฯ: สำนักนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี. ๒๕๓๐. ประวัติโกษาปานและบันทึกการเดินทางไปฝรั่งเศส. กรุงเทพฯ: วิกตอรีเฟาเวอร์พอยท์.

คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์. ๒๕๒๕. ประชุมหมายรับสั่งภาคที่ ๓ สมัยกรุงรัตนโกสินทร์ รัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย. กรุงเทพฯ: สำนักนายกรัฐมนตรี.

คณะกรรมการจัดพิมพ์เอกสารเนื่องในวาระครบ ๑๐๐ ปี พระยาอนุমানราชชน. ๒๕๓๒. ประเพณีเกี่ยวกับชีวิตเกิด-ตาย. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมูลนิธิเสฐียรโกเศศ-นาคะประทีป.

- คีโยโกะ ทาคาฮาชิ. ๒๕๓๘. การปฏิเสฐในหน่วยสร้างกริยาเรียงพจน์งานในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- จรัสดาว อินทรทัศน. ๒๕๓๘. กระบวนการที่คำกริยากลายเป็นคำบุพบทในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์  
ปริญญาคุษฎีบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- จอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ, ๒๓๔๗ – ๒๔๑๑. ๒๕๔๒. พระบรมราชาธิบายและกาถา  
ตำนานพระแก้วมรกต พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และ  
ประวัติวัดพระศรีรัตนศาสดาราม. กรุงเทพฯ: วชิรินทร์สาส์น.
- จอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๐๔. ประชุมประกาศรัชกาลที่ ๔ พ.ศ. ๒๔๐๘-  
๒๔๑๑. พระนคร: คุรุสภา.
- จอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๒๑. พระราชหัตถเลขาพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้า  
เจ้าอยู่หัว. กรุงเทพฯ: มหามกุฏราชวิทยาลัย.
- จินดารัตน์ จรัสกำจรกุล. ๒๕๓๖. เงื่อนไขทางอรรถศาสตร์ของการปรากฏของ จะ ระหว่างกริยาลี้.  
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๑๕. จดหมายเหตุพระราชกิจรายวันใน  
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวพ.ศ. ๒๔๓๔. พระนคร: พระจันทร์.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๓๖. ไกลบ้าน. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๔๒. พระราชพิธี ๑๒ เดือน. กรุงเทพฯ:  
อมรการพิมพ์.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๔๙๓. พระราชหัตถเลขาเรื่องเสด็จประพาสลำน้ำ  
มะขามเฒ่า และ พระราชกระแสเรื่องจัดการทหารมณฑลกรุงเทพฯ. พระนคร:  
พระจันทร์.
- ดำรงราชานุภาพ, กรมพระยา. ๒๕๑๖. ความทรงจำกรมพระยาดำรงราชานุภาพ. กรุงเทพฯ: บุรินทร์  
การพิมพ์.
- ดำรงราชานุภาพ, สมเด็จพระ. ๒๕๑๖. ให้พระยาอนุมาน. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร: คุรุสภา และ  
มูลนิธิเสฐียรโกเศศ-นาคะประทีป.
- คุษฎีพร ชำนิโรคสานต์. ๒๕๒๖. ภาษาศาสตร์เชิงประวัติและภาษาไทยเปรียบเทียบ. [ม.ป.พ.].
- เทพี พันธุมธธา. ๒๕๒๘. การใช้สันธานในสมัยรัตนโกสินทร์. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต  
ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เทียนวรรณ. ๒๕๔๔. รวมงานเขียนของเทียนวรรณ. นนทบุรี: คั่นฉบับ.

- นรินทร์เทวี, กรมหลวง. ๒๔๗๑. จดหมายเหตุความทรงจำกรมหลวงนรินทร์เทวี. พระนคร:  
โสภณพิพรรฒธนากร.
- นริศรานูวัตินวงศ์, สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยา และดำรงราชานุภาพ, สมเด็จพระเจ้า  
บรมวงศ์เธอ กรมพระยา. ๒๕๐๕. สาส์นสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา. เล่ม ๑, ๔, ๕, ๘, ๙. พระนคร: กุรุสภา.
- นริศรานูวัตินวงศ์, สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยา และดำรงราชานุภาพ, สมเด็จพระเจ้า  
บรมวงศ์เธอ กรมพระยา. ๒๕๓๓. สาส์นสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา ฉบับที่ยังไม่เคยตีพิมพ์ พ.ศ. ๒๔๗๕.  
กรุงเทพฯ: มูลนิธิสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ และหม่อมเจ้าจงจิตรถนอม ดิศกุล.
- นวรรธม พันธุมธรา. ๒๕๒๗. ไวยากรณ์ไทย. กรุงเทพฯ: รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์.
- นันทริยา ลำเจียกเทศ. ๒๕๓๕. คำไวยากรณ์ที่มาจากค่านามเรียกอวัยวะและส่วนของพืชใน  
ภาษาไทยล้านนา. วิทยานิพนธ์ปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ประชุมหมายรับสั่ง ภาคที่ ๑ สมัยกรุงธนบุรี. ๒๕๒๓. ในอิม ปิ่นทอง และคณะ.  
(บรรณาธิการ). กรุงเทพฯ: คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์  
สำนักนายกรัฐมนตรี.
- ประชุมหมายรับสั่ง ภาคที่ ๒ สมัยกรุงรัตนโกสินทร์ รัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬา  
โลกมหาราช. ๒๕๒๕. ในอิม ปิ่นทอง และคณะ. (บรรณาธิการ). กรุงเทพฯ:  
คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารทางประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี.
- ปราณี กุลละวณิชย์. ๒๕๔๒. แบบลักษณ์ภาษา. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ปวเรศวริยาลงกรณ์, สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยา. ๒๔๗๑ - ๒๔๗๓. จดหมายเหตุบัญชี  
น้ำฝน. พระนคร: โสภณพิพรรฒธนากร.
- พระบรมราชานุสรณ์พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย, มูลนิธิ. ๒๕๑๓. จดหมายเหตุรัชกาล  
ที่ ๒ จ.ศ. ๑๑๗๑ - ๑๑๗๓. เล่ม ๑ - ๒. พระนคร: กุรุสภา.
- พิทยาลงกรณ์, กรมหมื่น. ๒๕๓๓. จดหมายจากวางหรีว. พระนคร: คลังวิทยา.
- พุทธยอดฟ้าจุฬาโลก, พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว. ๒๕๐๕. พระราชสาส์นในพระบาทสมเด็จพระพุทธยอด  
ฟ้าจุฬาโลก พระราชทานไปยังประเทศจีน. พระนคร: กรมศิลปากร.
- ไพทยา มีสัจย์. ๒๕๔๐. การศึกษาคำช่วยหน้ากริยาที่กลายมาจากคำกริยาในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์  
ปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว. ๒๔๖๗. พระพุทธเจ้าตรัสรู้อะไร. พระนคร: โสภณพิ  
พรรฒธนากร.
- มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว. ๒๔๕๔. ปลุกใจเสือป่า และโคลนคิดล้อ. กรุงเทพฯ:  
มหาชัยการพิมพ์.

- มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ.๒๕๑๓. บ่อเกิดรามเกียรติ์. กรุงเทพฯ: ศิลปาบรรณาการ.
- มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. ๒๕๒๖. พระราชนิพนธ์บทละครร้อยเรื่อง. กรุงเทพฯ:  
คณะกรรมการมูลนิธิพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว.
- มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ.บรรณาธิการ. ๒๕๓๗. ดุสิตสมิต. เล่ม ๑๐ - ๑๑.  
กรุงเทพฯ: มูลนิธิมหามกุฏราชวิทยาลัย.
- มหาอำมาตยาธิบดี (เส็ง วิวิศิริ), พระยา.๒๕๑๕. จดหมายเหตุเสด็จประพาสยุโรป ร.ศ. ๑๑๖.  
พระนคร: กุรุสภา
- มีงมิตร ศรีประสิทธิ์. ๒๕๔๖. การศึกษาเชิงประวัติของคำว่า แล้ว อยู่ อยู่แล้ว.วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ยาใจ ชูวิชา. ๒๕๓๖. ความเป็นประโยชน์ของหน่วยสร้างกริยาเรียงในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ราชบัณฑิตยสถาน. ๒๕๔๖. พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.๒๕๔๒. กรุงเทพฯ:  
นานมีบุ๊คส์.
- ราชเลขาธิการ, สำนัก. ๒๕๓๗. ราชกิจจานุเบกษา ในรัชกาลที่ ๔. เล่ม๑. กรุงเทพฯ: สำนักราช  
เลขาธิการ.
- ราชเลขาธิการ,สำนัก. ๒๕๓๗. หนังสือจดหมายเหตุ = The Bangkok Recorder. กรุงเทพฯ: สำนัก  
ราชเลขาธิการ.
- ราชเลขาธิการ, สำนัก.๒๕๔๐. หนังสือราชกิจจานุเบกษา รัชกาลที่ ๕. เล่ม๑. กรุงเทพฯ: ดันฉบับ.
- ราโชทัย, หม่อม. ๒๔๖๑. จดหมายเหตุ แล่นิราศลอนดอน เรื่องราชทูตไทยไปประเทศอังกฤษใน  
รัชกาลที่ ๔ เมื่อปีมะเส็ง จุลศักราช ๑๒๑๕ พ.ศ. ๒๔๐๐ ฉบับชำระใหม่ในหอพระสมุดว  
ชิรญาณ. กรุงเทพฯ: ไทย.
- ราม วชิราวุธ. (นามแฝง). ๒๕๔๕. ประวัติต้นรัชกาลที่ ๖. กรุงเทพฯ: มติชน.
- รุ่งอรุณ ทิมซุมเหเชียร. ๒๕๔๕. อนิยมสรรพนามและปฤจฉาสรรพนาม: การศึกษาเชิงประวัติ.  
วิทยานิพนธ์ปริญญาคุฎุบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย.
- วชิรญาณ, หอพระสมุด.๒๕๑๓. พระราชปวงษาในชั้นกรุงรัตน โกสินทร์ตั้งแต่รัชกาลที่ ๑ -รัชกาล  
ที่ ๕. เล่ม๑ - ๒. พระนคร: กุรุสภา.
- วิจิตรนั ภาณุพงศ์. ๒๕๒๒. โครงสร้างของภาษาไทย: ระบบไวยากรณ์. กรุงเทพฯ:  
มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
- วิไลวรรณ ขนิษฐานันท์. ๒๕๒๖. ภาษาศาสตร์เชิงประวัติ. วิวัฒนาการภาษาไทยและภาษาอังกฤษ.  
กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ศรินครินทร์วิโรฒ, มหาวิทยาลัย. ๒๕๒๐. ประชุมศิลาจารึก ภาคที่ ๑ จารึกสุโขทัย. พิษณุโลก: ศูนย์  
สุโขทัยศึกษา.

ศิลปากร, กรม. ๒๕๐๑. พระราชสาส์นในรัชกาลที่ ๔. พระนคร: รุ่งเรืองธรรม.

ศิลปากร, กรม. ๒๕๐๕. พระราชพงศาวดารกรุงศรีอยุธยา ฉบับ สมเด็จพระพนรัตน์วัดพระเชตุพน.  
พระนคร: คลังวิทยา.

ศิลปากร, กรม. ๒๕๒๘. วรรณกรรมสมัยสุโขทัย. กรุงเทพฯ: กองวรรณคดีและประวัติศาสตร์.

ศิลปากร, กรม. ๒๕๔๕. ปูมราชธรรม. กรุงเทพฯ: กองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.

สกลวรรณากร วรวรรณ, ม.จ. และ สุนทรพิพิธ, พระยา. ๒๕๔๗. สากลเทศบาล. กรุงเทพฯ: สมาคม  
มิตรภาพไทย-ญี่ปุ่น.

สารประเสริฐ (ศรี นาคะประทีป), พระ. ๒๕๐๔. พระราชพงศาวดารกรุงศรีอยุธยา ฉบับหลวงสาร  
ประเสริฐ และฉบับกรมพระปรมาธิบดี และพงศาวดารเหนือฉบับพระวิเชียรปรีชา  
(น้อย). เล่ม ๑ - ๒. พระนคร: อรุณสภา.

เสฐียร โกเศศ (นามแฝง). ๒๕๑๒. ประเพณีเบ็ดเตล็ด. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร: อรุณสภา และมูลนิธิ  
เสฐียร โกเศศ-นาคะประทีป.

หมอบรัดเล. ๒๕๑๔. อักษรวิธานศรีบท. กรุงเทพฯ: อรุณสภาคพรวัว.

อินทราชบิดิฯ (ทองข้อย เสวตศิลา), พระยา. ๒๔๗๖. ลักษณะจดหมายราชการ. พระนคร:  
ศรีหงส์.

อุดมสมบัติ, หลวง. ๒๕๓๐. จดหมายหลวงอุดมสมบัติ. กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร.



ภาษาอังกฤษ

- Bybee, J., Perkin, R., and Pagliuca, W. 1994. The Evolution of Grammar: Tense, Aspect and Modality in the Languages of the World. Chicago: Chicago University Press.
- Campbell, Lyle. 1998. Historical Linguistics: An Introduction. London: Edinburg University Press.
- Givon, Talmy. 1984. Syntax: A Function – Typological Introduction. Vol 1. Amsterdam: John Benjamins.
- Hopper, Paul J. 1991. On Some Principles of Grammaticalization. In Traugott and Heine, eds., Vol. 1, 17 – 35. Amsterdam: John Benjamins.
- Hopper, Paul J., and Elizabeth Closs Traugott. 2000. Grammaticalization. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, John. 1977. Semantics. Vol 2. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thepkanjana, Kingkarn. 1986. Serial Verbs Constructions in Thai. Doctoral dissertation, University of Michigan.
- Vendler, Zeno. 1967. “Verbs and Times” in Linguistics in Philosophy, 97 – 121.

## ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวปิ่นกาญจน์ วัชรปาด เกิดเมื่อวันที่ ๑๔ มิถุนายน พ.ศ.๒๕๒๑ ที่จังหวัด กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาคณะครุศาสตร์บัณฑิต (ศึกษาศาสตร์บัณฑิต) สาขามัธยมศึกษา วิชาเอก ภาษาไทย และภาษาอังกฤษ จากภาควิชาสารัตถศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา ๒๕๔๔ และได้เข้าศึกษาต่อในระดับปริญญาโท สาขาวิชาภาษาไทย ที่ภาควิชา ภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา ๒๕๔๕ ปัจจุบันเป็นครูสอน วิชาภาษาไทย ที่โรงเรียนนานาชาติเซนต์สตีเฟ่นส์

